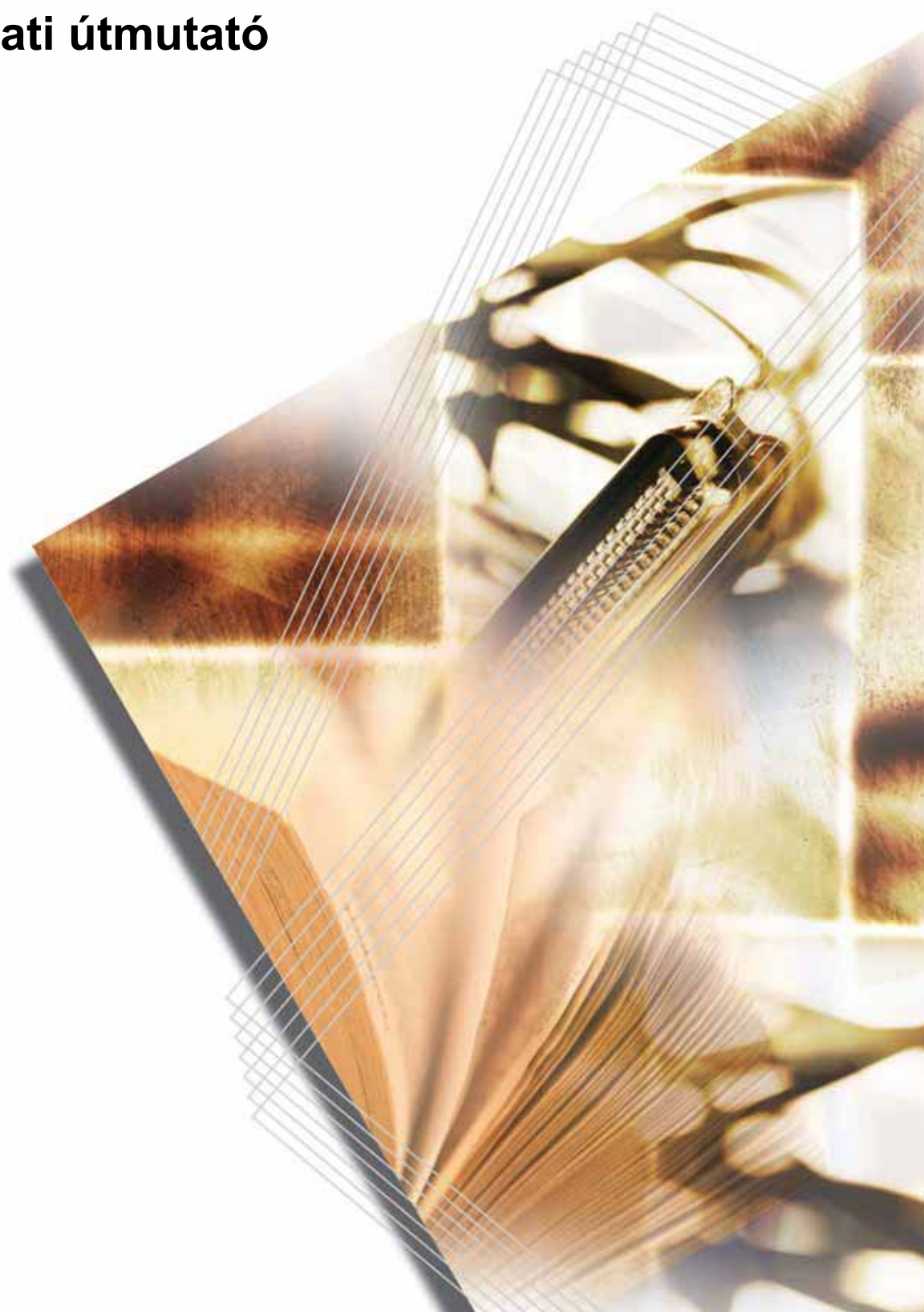


FS-820

FS-920

Használati útmutató



Tartalom

1	A készülék áttekintése	1
	Jelzőfények	2
	Gombállapot	2
2	Papír betöltése	3
	Papíradatok	3
	A papír előkészítése	4
	Papír betöltése a kazettába	4
	Kézi adagolótálca	6
3	Csatlakozások	9
	Csatlakozás párhuzamos interfészhez	9
	Csatlakozás USB interfészhez	10
	Csatlakoztatás a tápfeszültségre	10
4	Szoftver betöltése	13
5	Nyomtatás	15
	Dokumentum nyomtatása	15
	Kétoldalas (manuális duplex)	16
6	Karbantartás	17
	Festékkazetta	18
	A nyomtató tisztítása	19
	A nyomtató hosszabb ideig használaton kívül és a nyomtató áthelyezése	21
7	Hibaelhárítás	23
	Általános útmutató	23
	Nyomtatási minőség problémák	24
	Papírelakadások	24
8	Lehetőségek	29
9	Műszaki adatok	31

Jogi és biztonsági információ

FCC nyilatkozat (csak az Egyesült Államokban lévő felhasználóknak)

Ez a készülék megfelel az FCC előírások 15. részének. Az üzemeltetés a következő feltételeknek van alárendelve:

- Ez a készülék nem okozhat káros zavart.
- Ennek a készüléknek el kell viselnie minden érkező zavart, beleértve a nem kívánt működést okozó zavart is.

Ezt a készüléket megvizsgálták, és úgy találták, hogy megfelel a B osztályú digitális készülék korlátainak az FCC előírások 15. része szerint. Ezeket a korlátokat lakóközvetben való káros zavar elleni ésszerű védelem biztosítására alakították ki. Ez a berendezés előállít, használ és ki tud sugározni rádiófrekvenciás energiát, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik, káros zavart okozhat a rádiótávközlésben.

Ugyanakkor nincs rá garancia, hogy nem fordul elő zavar egy konkrét telepítésben. Ha ez a berendezés káros zavart okoz a rádió- vagy televízióvételben, ami meghatározható a készülék ki- és bekapcsolásával, a felhasználónak ajánljuk, hogy próbálja meg elhárítani a zavart a következő intézkedésekkel:

- Irányítsa vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést olyan aljzatba, amelyik eltér attól, amelyhez a vevő csatlakozik.
- Segítségért forduljon a kereskedőjéhez vagy gyakorlott rádió/TV szerelőhöz.

A gyártó által a megfelelésért kifejezetten nem engedélyezett változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére. Árnyékolt koaxiális kábelt kell használni a számítógéppel való összekapcsoláshoz.



A használatra vonatkozó óvintézkedések

Előzetes engedély nélküli bármely módosítás káros zavart okozhat.

Ha előzetes engedély nélkül bármilyen módosítást/változtatást végeznek ezen a berendezésen, a gyártó nem tudja garantálni az FCC előírásoknak való megfelelést. Az FCC szabályoknak meg nem felelő berendezés használata tilos.

Interfészcsatlakozók

FONTOS: Győződjön meg róla, hogy a nyomtató ki van-e kapcsolva, mielőtt a nyomtatóhoz csatlakoztatja vagy kihúzza az interfészkábelt.

FONTOS: Az elektrosztatikus kisülés - ami a nyomtató belső elektronikájához az interfészcsatlakozó(ko)n keresztül juthat el - elleni védelemhez minden használaton kívüli interfészcsatlakozót tartson védőkupakkal lefedve.

MEGJEGYZÉS: Használjon árnyékolt interfészkábelt.

Biztonsági információ

Lézerbiztonság

Ezt a nyomtatót 1. osztályú lézerterméknek minősítették az USA Egészségügyi és Emberi Erőforrások Minisztériuma (DHHS) Sugárzási Teljesítmény Szabványa alapján az 1968-as Sugárzás Egészségügyi Szabályozása és Biztonsága törvény szerint. Ez azt jelenti, hogy a nyomtató nem állít elő káros lézersugárzást. Mivel a nyomtatón belül kibocsátott sugárzás a védőburkolaton és külső fedeleken belülre korlátozódik, a lézersugár nem tudja elhagyni a nyomtatót a felhasználói üzemeltetés egyik fázisában sem.

Lézerre vonatkozó megjegyzés

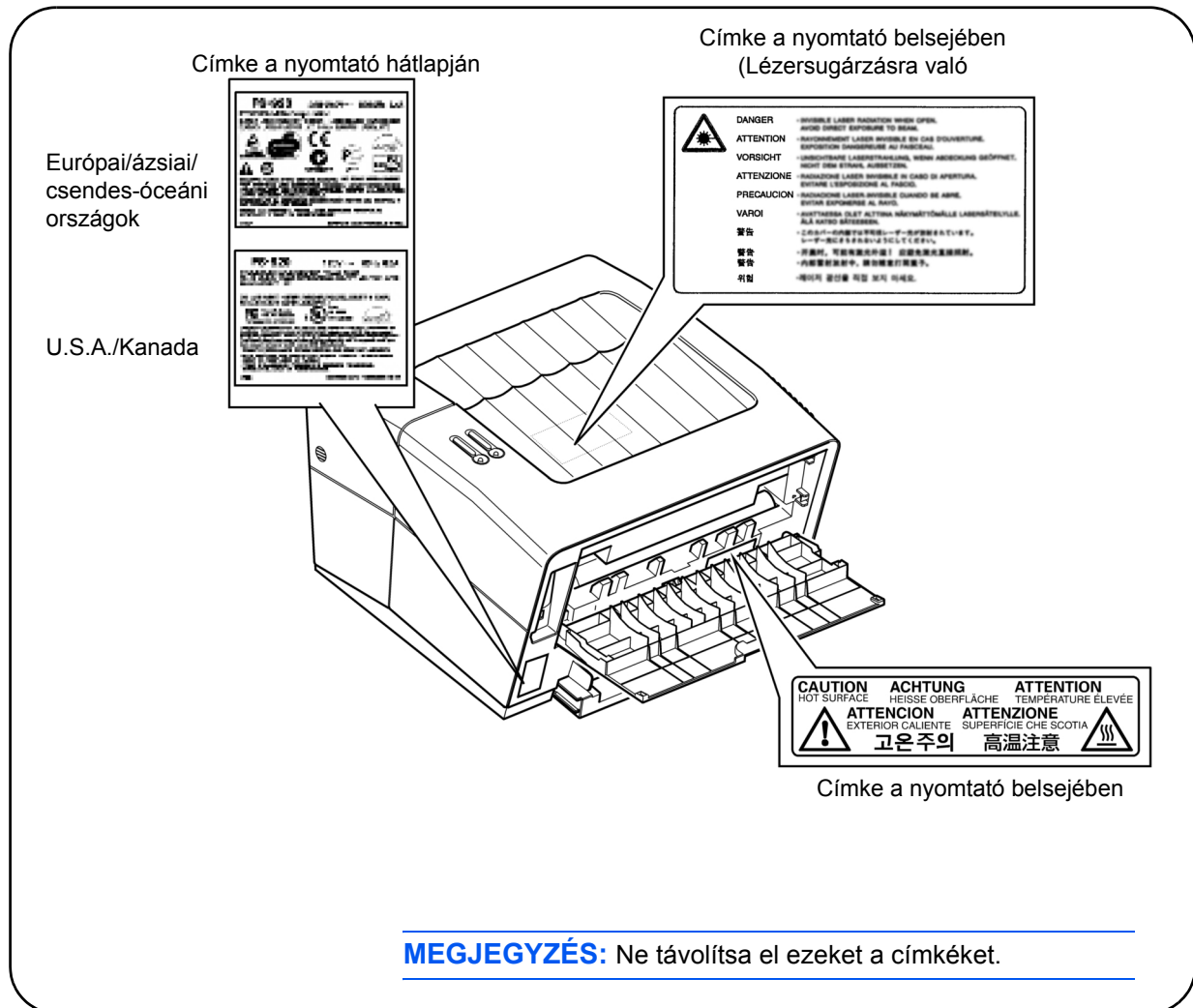
Ezt a nyomtatót az USA-ban úgy minősítették, hogy megfelel a DHHS 21 CFR, I. fejezet, I. (1) osztályú lézertermékek alfejezetének, és egyébként I. osztályú lézerterméknek minősül, amely megfelel az IEC 825 követelményeinek.

VESZÉLY: 3B OSZTÁLYÚ LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS, AMIKOR NYITVA VAN. KERÜLJE A SUGÁRZÁSSAL VALÓ KÖZVETLEN ÉRINTKEZÉST.

FIGYELEM: A használati útmutatóban leírtaktól eltérő vezérlések, műveletek vagy beállítások elvégzése esetén a felhasználó káros sugárzásnak teheti ki magát.



Figyelemfelkeltő címkék



CDRH előírások

Az USA Élelmiszer- és Gyógyszeripari Minisztériumának Készülék- és Radiológiai Egészségügyi Központja (CDRH) 1976. augusztus 2-án előírásokkal szabályozta a lézert előállító termékeket. Ezek az előírások az 1976. augusztus 1. után gyártott lézeres termékekre vonatkoznak. A megfelelés kötelező az USA-ban értékesített termékekre. Az Egyesült Államokban értékesített lézeres termékeken el kell helyezni egy címkét, amely jelzi a CDRH előírásoknak való megfelelést.

Ózonkoncentráció

A nyomtatók ózongázt (O_3) állítanak elő, amely koncentrálnálódhat a telepítés helyén, és kellemetlen szagot okozhat. Az ózongáz 0,1 ppm-nél kisebb koncentrációjához ajánljuk, hogy a nyomtatót ne helyezze olyan zárt területre, ahol a szellőzés akadályozva van.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- 1** Olvassa el az összes intézkedést, és őrizze meg őket későbbi használatra.
- 2** Húzza ki ezt a terméket a fali aljzatból tisztítás előtt.
- 3** Ne használja ezt a terméket víz közelében.
- 4** Ne helyezze ezt a terméket instabil kocsira, állványra vagy asztalra. A termék leeshet és komolyan megrongálódhat.
- 5** A házon és a hátlapon lévő rések és nyílások szellőzésre szolgálnak, hogy biztosítsák a termék megbízható működését, és védjék a túlmelegedéstől; ezeket a nyílásokat nem szabad betömni vagy letakarni. A nyílásokat sosem szabad elzárni azzal, hogy a terméket ágyra, heverőre, szőnyegre vagy hasonló felületre helyezik. Ezt a terméket sosem szabad radiátor vagy hőszugárzó mellé vagy fölé helyezni. Ezt a terméket nem szabad beépített formában elhelyezni, hacsak megfelelő szellőzés nincs biztosítva.
- 6** A termékhez 3 eres, földelt típusú dugasz tartozik, amelynek harmadik (földelő) érintkezője van. A dugasz csak földelt típusú aljzatba csatlakoztatható. Ez a biztonságot szolgálja. Ha nem képes a dugaszt az aljzatba helyezni, lépjen kapcsolatba villanszerelővel, hogy cserélje ki az elavult aljzatot. Ne mellőzze a földelt típusú dugasz használatát.
- 7** Ne engedjen semmit a tápkábelre nehezedni. Ne állítsa ezt a terméket olyan helyre, ahol ráléphetnek a kábelra.
- 8** Ha hosszabítókábelt használ a termékhez, ügyeljen arra, hogy a hosszabítóba csatlakoztatott termékek összes amperértéke ne haladja meg a hosszabítókábel amperértékét.
- 9** Sose dugjon semmilyen tárgyat ebbe a termékbe a ház nyílásain keresztül, mert azok veszélyes feszültségpontokhoz érhetnek, vagy rövidre zárhatnak alkatrészeket, ami áramütés vagy tűz kockázatát eredményezheti. Soha ne öntsön semmilyen folyadékot a termékre.
- 10** A Használati útmutatóban ismertetettek kivül ne kísérelje meg maga javítani ezt a terméket. A fedelek eltávolításával veszélyes feszültségpontoknak vagy más kockázatoknak teheti ki magát. Azokon a részekben minden szervizt szerviztechnikusnak kell végeznie.
- 11** Húzza ki a terméket a fali aljzatból, és forduljon szakképzett szerviztechnikushoz a következő esetekben:
 - Amikor a tápkábel vagy a dugasz sérült vagy kopott.
 - Ha folyadék ömlött a termékbe.
 - Ha a terméket eső vagy víz érte.

- Ha a termék nem működik megfelelően, miközben követik a használati útmutatót. Csak azokat a vezérlőket állítsa be, amelyeket a használati útmutató megemlít, mert más vezérlők nem megfelelő beállítása károsodást eredményezhet, és gyakran csak képzett szerviztechnikus tudja hosszadalmas munkával a terméket normál működésre visszaállítani.
- Ha a terméket leejtették vagy a ház megsérült.

Kanadai Távközlési Minisztérium megfelelőségi nyilatkozat

Ez a B osztályú digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003-nak.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ISO 7779

Maschinenlärminformationsverordnung 3. GSGV, 18.01.1991:
Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß ISO 7779.

CE jelölési utasítás

A 89/336/EEC és 73/23/EEC tanácsi utasítás szerint

Gyártó megnevezése: Kyocera Mita Corporation, Tamaki Plant
Gyártó címe: 704-19 Nojino, Tamaki-Cho, Watarai-Gun,
Mie Ken 519-0497, Japán

Kijelenti, hogy a következő termék:

Terméknév: lapnyomtató
Típuszám: FS-820 / FS-920

Megfelel a következő termék-előírásoknak:

- EN 55 022:1998 Class B
- EN 61 000-3-2:2000
- EN 61 000-3-3:1995+A1:2001
- EN 55 024:1998
- EN 60 950:2000
- EN 60 825-1:1994+A1+A2

A gyártó és értékesítő cégei fenntartják a következő műszaki dokumentációt az illetékes hatóságok vizsgálatának elvárásával.

- Felhasználói útmutató, amely megfelel a vonatkozó előírásoknak.
- Műszaki rajzok.
- A megfelelőséget garantáló eljárások leírásai.
- Egyéb műszaki információ.

Megfelelőségi nyilatkozat (Ausztrália)

Gyártó megnevezése: Kyocera Mita Corporation, Tamaki Plant
Gyártó címe: 704-19 Nojino, Tamaki-Cho, Watarai-Gun,
Mie Ken 519-0497, Japán

Kijelenti, hogy a következő termék:

Terméknév: lapnyomtató
Típuszám: FS-820 / FS-920
A készülék leírása: Ez a lapnyomtató típus FS-820 a 16 ppm
(FS-920 a 18 ppm); A4 méret és a
következőkhöz használatos:
sima papír; lézer; száraz festék stb.

Megfelel a következő termékelőírásoknak:

- AS/NZS 3548: 1995 (EN 55 022:1994 Class B)
- IEC60950 (EN 60 950:2000)
- IEC60825-1 (EN 60 825-1:1994+A1+A2)

A gyártó és értékesítő cégei fenntartják a következő műszaki dokumentációt az illetékes hatóságok vizsgálatának elvárásával.

- Felhasználói útmutató, amely megfelel a vonatkozó előírásoknak.
- Műszaki rajzok.
- A megfelelőséget garantáló eljárások leírásai.
- Egyéb műszaki információ.

Kyocera Mita Australia Pty., Ltd.
6-10 Talavera Road, North Ryde, NSW, 2113,
Ausztrália
Telefon: +61 2-9888-9999
Fax: +61 2-9888-9588

Megfelelőségi nyilatkozat (U.S.A.)

Típuszám:	Lézernyomtató FS-820 / FS-920
Márkanév:	Kyocera
Felelős fél:	Kyocera Mita America Inc.
Cím:	225 Sand Road PO Box 40008 Fairfield, New Jersey 07004-0008, U.S.A.
Telefonszám:	(973) 808-8444
Fax szám:	(973) 882-6000
Gyártó megnevezése:	Kyocera Mita Corporation, Tamaki Plant
Gyártó címe:	704-19 Nojino, Tamaki-Cho, Watarai-Gun, Mie Ken 519-0497, Japán

Ez a készülék megfelel az FCC előírások 15. részének. Az üzemeltetés a következő két feltételnek van alárendelve: (1) Ez a készülék nem okozhat káros zavart, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden érkező zavart, beleértve a nem kívánt működést okozó zavart is.

A gyártó és értékesítő cégei fenntartják a következő műszaki dokumentációt az illetékes hatóságok vizsgálatának elvárásával.

- Felhasználói útmutató, amely megfelel a vonatkozó előírásoknak.
- Műszaki rajzok.
- A megfelelőséget garantáló eljárások leírásai.
- Egyéb műszaki információ.

Kyocera Mita America Inc.

Felelősség elhárítása

Semmilyen felelősséget vagy kötelezettséget nem vállalunk a vevőkkel, illetve bármely más természetes vagy jogi személlyel szemben az általunk eladott vagy szállított berendezés által közvetlenül vagy közvetve okozott veszteségért vagy kárért, beleértve, de nem arra korlátozva, a szolgáltatás megszakadását, üzleti vagy előlegezett hasznok elmaradását, illetve a berendezés vagy a szoftver használatából vagy üzemeltetésből eredő szükségszerű károkért.

Energy Star program



Mint ENERGY STAR partner, megállapítottuk, hogy ez a termék megfelel az ENERGY STAR energiahatékonyságra vonatkozó irányelveinek.

Az ENERGY STAR program alapvető célja, hogy csökkentse a környezetszennyezést a hatékonyabb energiafelhasználású berendezések gyártásának és értékesítésének ösztönzésével.

Ez a nyomtató alvási időzítő funkcióval rendelkezik, mely megfelel az ENERGY STAR program előírásainak. Ezzel a funkcióval csökken a nyomtató elektromos energiafelhasználása. A maximális energiamegtakarítás érdekében kikapcsolja a nyomtató tápellátását, amikor a nyomtatót hosszabb ideig nem használják.

Az alvási időzítő funkcióval és a nyomtató energiafelhasználásával kapcsolatos részleteket nézze meg a nyomtatóhoz mellékelt CD-ROM használati útmutatóban.

Kezdeti alvás mód beállítása	Energiafelhasználás alvás módban
5 perc (15 perc)	FS-820: 4.5W (20W) [220 to 240V, 50Hz/60Hz] 4.0W (20W) [120V, 60Hz] FS-920: 4.8W (20W) [220 to 240V, 50Hz/60Hz] 4.4W (20W) [120V, 60Hz]

(): ENERGY STAR program irányelv

Csoport az Energiatakarékos Készülékekért (GEEA)



A GEEA célja az energia hatékony felhasználása. Ennek a terméknek nagy hatásfokú profilja van, és megfelel a GEEA címke feltételeinek.

Kezdeti alvás mód beállítása	Energiafelhasználás alvás módban
5 perc (15 perc)	FS-820: 4.5W (10W) [220 to 240V, 50Hz/60Hz] 4.0W (10W) [120V, 60Hz] FS-920: 4.8W (10W) [220 to 240V, 50Hz/60Hz] 4.4W (10W) [120V, 60Hz]

(): GEEA feltételek

A védjegyek

A KPDL és a KIR (Kyocera Image Refinement) a Kyocera Corporation védjegyei. A Hewlett-Packard, a PCL és a PJJ a of Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegyei. A Centronics a Centronics Data Computer Corp. védjegye. A PostScript az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegye. Az Adobe és az Acrobat az Adobe Systems Incorporated védjegyei. Az ENERGY STAR az Amerikai Egyesült Államokban bejegyzett védjegy. Az említett egyéb termékek és cégek neve tulajdonosuk védjegye.

Ez a termék PeerlessPrintXL-t használ, hogy biztosítsa a HP LaserJet kompatibilis PCL 6 nyelvű emulációt. A PeerlessPrintXL a Peerless Group, Redondo Beach, CA 90278, U.S.A. védjegye.

Ezt a terméket a Tornado™ Real Time Operating System és a Tools from Wind River Systems segítségével fejlesztették.



E termékben UFST™ és MicroType® fontok vannak az Agfa Monotype Corporation-tól.

Agfa Monotype License Agreement

Az alábbi nyilatkozatok szándékosan vannak csak angolul feltüntetve.

- 1 "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Agfa Japan. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Agfa Japan. Agfa Japan retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Agfa Japan, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Agfa Japan if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Agfa Japan. When this License expires or is terminated, you shall either return to Agfa Japan or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.

- 6** You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7** Agfa Japan warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Agfa Japan-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Agfa Japan does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
- 8** Your exclusive remedy and the sole liability of Agfa Japan in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Agfa Japan.

IN NO EVENT WILL AGFA JAPAN BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
- 9** New York, U.S.A. law governs this Agreement.
- 10** You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Agfa Japan.
- 11** Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 12** YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

IBM PROGRAM LICENSE AGREEMENT

Az alábbi nyilatkozatok szándékosan vannak csak angolul feltüntetve.

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license. The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

1 License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party. If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

- use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
- reverse assemble or reverse compile the Program; or
- sublicense, rent, lease, or assign the Program.

2 Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

SUPPLEMENT TO AGREEMENT FOR SOFTWARE BUNDLING AND DISTRIBUTION FOR ALDC.

3 Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

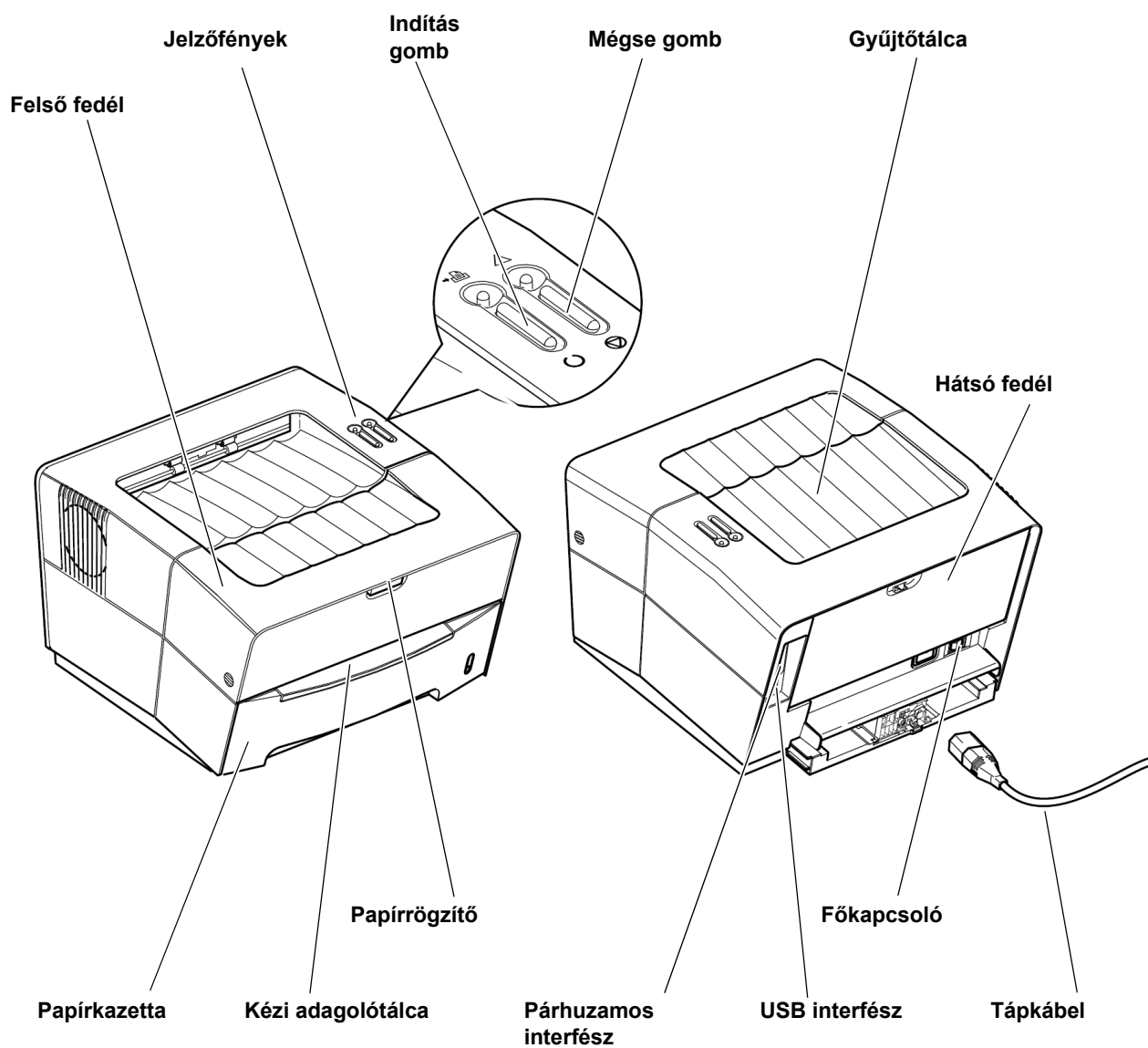
- For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:
 - the equivalent of U.S.\$25,000 in your local currency; or
 - IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable. IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

4 General

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

1 A készülék áttekintése



Jelzőfények

Két jelzőfény található a nyomtató jobb felső részén. A jelzőfények a nyomtató aktuális állapotának meghatározására szolgálnak. A nyomtató állapotának meghatározásához ellenőrizze a nyomtatón lévő jelzőfényeket, majd nézze meg az alábbi táblázatot.

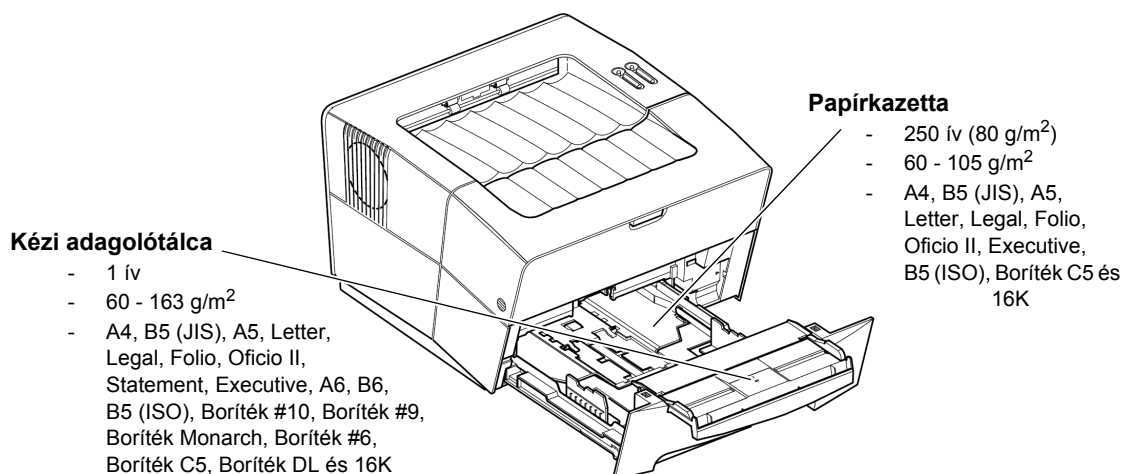
		Kész jelzőfény (zöld)					
		Világít	Gyorsan villog	Lassan villog	Ki	Nagyon lassan villog	Bármely jelzőfény
Figyelem jelzőfény (piros)	Világít	X	X	X	Nyitott fedél, üres festékkazetta, előhívóegység vagy hiányzó dobegység	X	X
	Gyorsan villog	X	Felmelegedés	X	Papírelakadás vagy várakozás elakadás törlesztére	X	X
	Lassan villog	X	X	X	Papírkazetta üres vagy nincs behelyezve (nyomtatás közben)	X	Kevés a festék, Tegyen be papírt (kész állapotban)
	Ki	Online / Kész	Off-line	Adatfeldolgozás	A tápfeszültség ki van kapcsolva	Alvás	X

MEGJEGYZÉS: A két jelzőfény más kombinációjánál hívjon szervizt. *KM-NET for Clients* (CD-ROM-on mellékelt szoftver) további részletes információt nyújt a nyomtató állapotáról.

Gombállapot

Gomb	Állapot	Működés	Funkció
Indítás	Kész állapotban	Nyomja meg egy pillanatra	Online / Off-line kapcsoló
		Nyomja meg 3-10 másodpercre	Kinyomtatja az állapotoldalt
		Nyomja meg 10 másodpercre vagy hosszabban	Kinyomtatja a szervizállapot-oldalt
	Hibaállapotban	Nyomja meg egy pillanatra	Törli a hibát
	Bekapcsolás után	Tartsa lenyomva, amíg a Kész kigyullad	Törli a festékszámológát a festékkazetta cseréje után.
Mégse		Nyomja meg egy pillanatra	Leállítja a hallható riasztást
		Nyomja meg 1 másodpercre vagy hosszabban	Törli az adatokat a PC-ről

2 Papír betöltése



Papíradatok

A következő táblázat összefoglalja az alapvető papíradatokat:

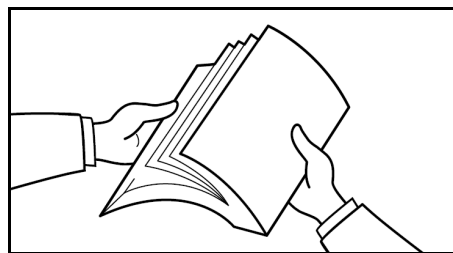
Tétel	Műszaki adatok
Súly	Kazetta: 60 - 105 g/m ² (16 - 28 font/rizsma) Kézi adagolótálca: 60 - 163 g/m ² (16 - 43 font/rizsma)
Vastagság	0,086 - 0,110 mm (3,4 to 4,3 mils)
Méretpontosság	±0,7 mm (±0,0276 hüvelyk)
Sarkok négyzetesége	90° ±0.2°
Nedvességtartalom	4% - 6%
Szálirány	Hosszanti szálirány
Cellulóztartalom	80% vagy több

MEGJEGYZÉS: További információhoz a használható adathordozók méreteiről és típusairól, lásd *Műszaki adatok, ezen az oldalon: 31.*

A papír előkészítése

Miután kivette a papírt a csomagolásból, pörgesse át a lapokat a betöltés előtt, hogy szétváljanak egymástól.

Ha a papír össze van hajtvva vagy meghajlott, betöltés előtt simítsa ki. Ha nem simítja ki, az papírelakadást okozhat.

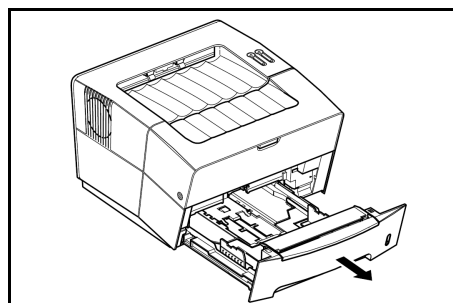


FONTOS: Győződjön meg róla, hogy a papír nincs összetűzve és nincsenek rajta iratkapcsok.

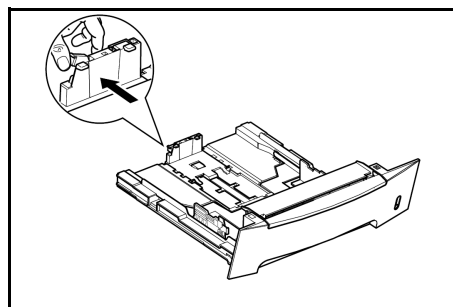
Papír betöltése a kazettába

- 1 Húzza ki teljesen a kazettát a nyomtatóból.

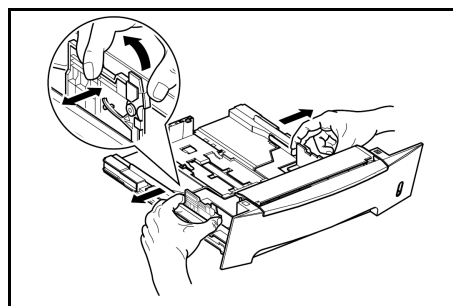
FONTOS: Amikor a kazettát kihúzza a nyomtatóból, ügyeljen a megfelelő alátámasztásra, nehogy kiessen a készülékből.



- 2 Nyomja meg a kioldó gombot, és állítsa be a papírhosszvezetőt a szükséges papírméretre.

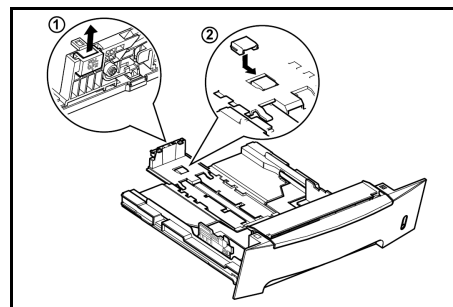


- 3 Állítsa be a papírkazetta bal és jobb oldalán található papírvezetőket helyzetét. Nyomja meg a bal papírvezetőn lévő kioldógombot, és csúsztassa a papírvezetőket a szükséges papírméretre.



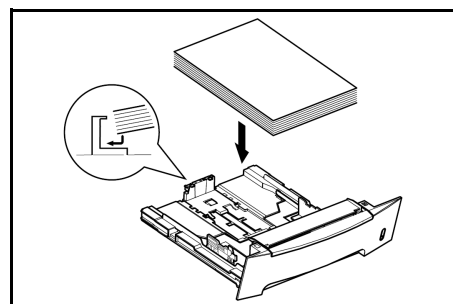
MEGJEGYZÉS: A papírméretnek fel vannak tüntetve a kazettán.

Ha Folio vagy Oficio II papírt használ, távolítsa el a ① zöld rögzítőt a papírhosszvezetőről, és rögzítse a ② papírhosszvezetőn lévő helyén. Húzza hátra a papírhosszvezetőt ütközésig.



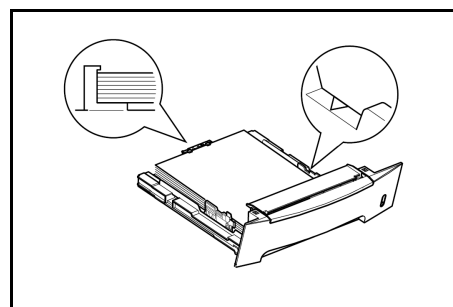
4 Töltse be a papírt a kazettába.

FONTOS: A papírhossz- és papírszélesség-vezetőket mindig a papír betöltése előtt kell beállítani, hogy elkerülje a ferde papíradagolást és/vagy a papírelakadást.

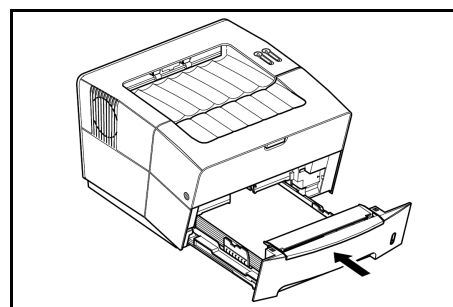


Ne töltsön be papírt a papírvezetőkön található háromszög-jelzés fölé.

Győződjön meg arról, hogy a lapok nyomtatandó oldalukkal lefelé helyezkednek el, a papír nincs összehajtván, nem hullámos vagy sérült.



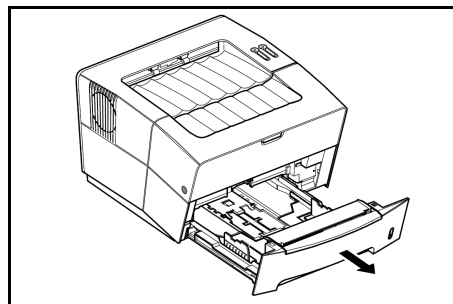
5 Tolja vissza a kazettát ütközésig a nyomtatóba.



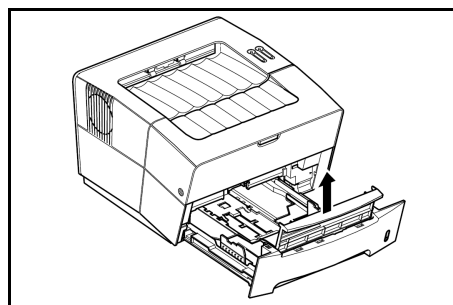
Kézi adagolótálca

A *kézi adagolótálcába* helyezett papír automatikusan adagolódik és kiiktatja a papírkazettát.

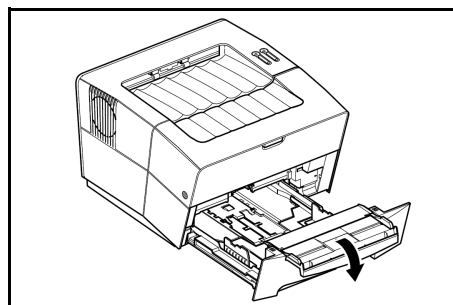
- 1** Húzza ki a kazettát, hogy hozzáférjen a *kézi adagolótálca*hoz.



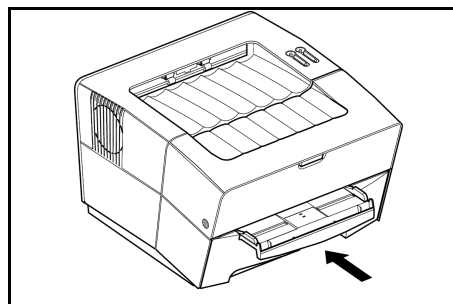
- 2** Húzza a *kézi adagolótálcát* felfelé és kifelé.



- 3** Húzza ki a *kézi adagolótálca* elejét.



- 4** Tolja be a kazettát a nyomtatóba.

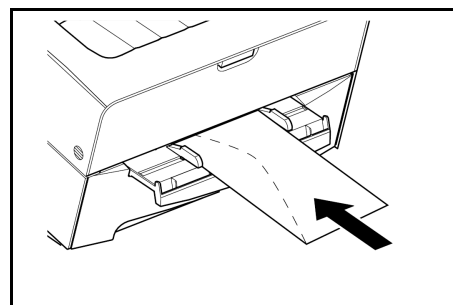
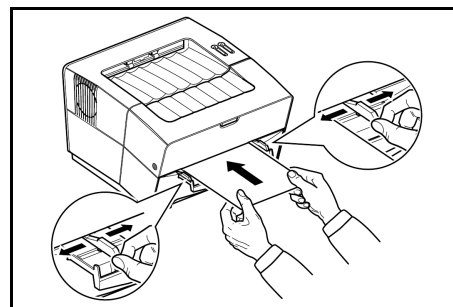


- 5** Állítsa be a papírszélesség-vezetőket és csúszassa a papírt a tálcába, amennyire csak lehet. A nyomtatási oldalnak felfelé kell néznie.

Biztosítsa, hogy a papírszélesség-vezetők egy szintben legyenek a papír szélével.

Borítékokat nyomtatási oldalukkal felfelé, jobb széllel előre kell beadagolni.

FONTOS: Egyszerre csak egy lapot vagy borítékot töltsön be.



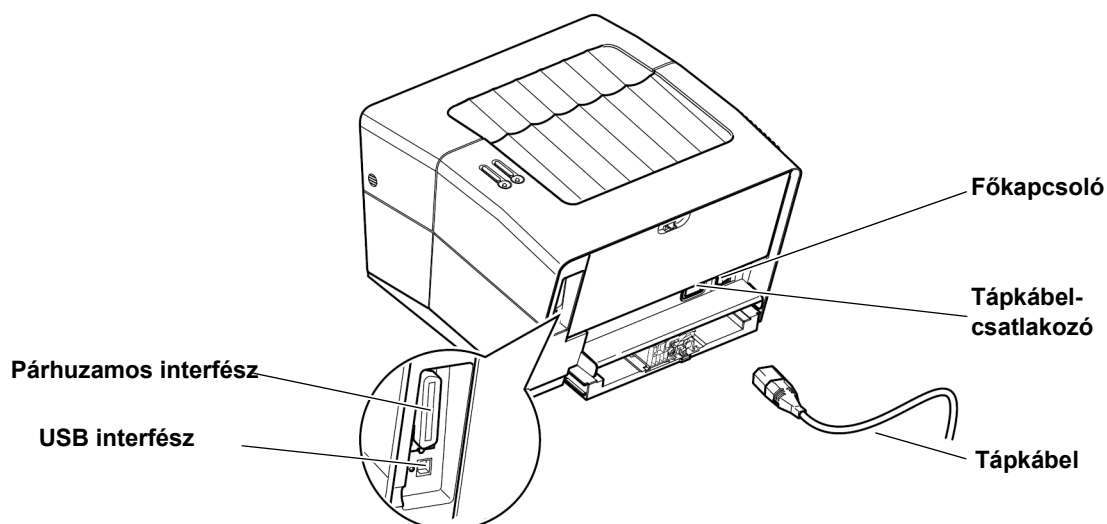
MEGJEGYZÉS: Borítékok vásárlása előtt nyomtasson egy mintát a minőség ellenőrzésére.

Kezdje el a nyomtatást a *kézi adagolótálca* feltöltése után.

- 6** Használat után teljesen húzza kifelé a papírszélesség-vezetőket, és csukja be a *kézi adagoló tálcát*.

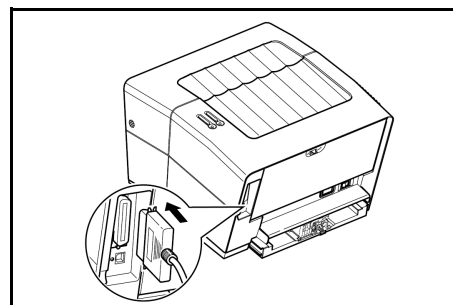
MEGJEGYZÉS: A használható adathordozók méretéről és típusáról további információt talál a *Műszaki adatok* részben itt: 31. oldal.

3 Csatlakozások



Csatlakozás párhuzamos interfészhez

- 1 Csatlakoztassa a nyomtatókábel (nem tartozék) a *Párhuzamos interfészcsatlakozóhoz*.

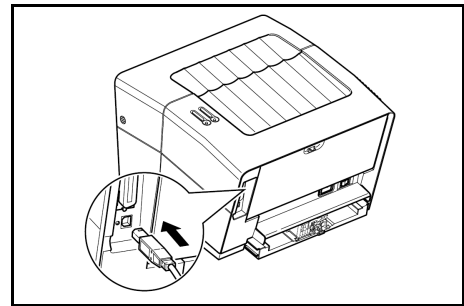


MEGJEGYZÉS: Használjon az IEEE 1284 szabványoknak megfelelő nyomtatókábel. Optimális teljesítményhez helyezze a nyomtatót a számítógéphez közel. Árnyékolt csatlakozókábel szükséges, mely nem lehet hosszabb 3 méternél (10 láb).

- 2 Zárja le a kapcsokat mindkét oldalon, hogy rögzítse a csatlakozót a helyén.
- 3 Csatlakoztassa a nyomtatókábel másik végét a számítógép párhuzamos interfészcsatlakozójához.

Csatlakozás USB interfészhez

- 1 Csatlakoztassa az USB kábelt (nem tartozék) az *USB interfészcsatlakozóhoz*.



MEGJEGYZÉS: Használjon téglalap alakú A típusú dugasszal és négyzet alakú B típusú dugasszal rendelkező USB kábelt. Árnyékolt USB kábel szükséges, mely nem lehet hosszabb 5 méternél (16 láb).

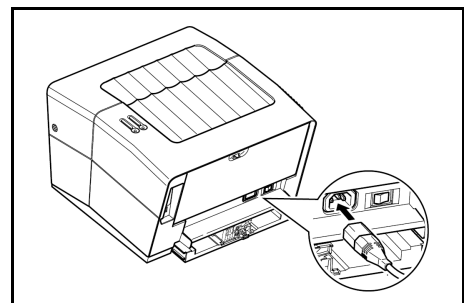
- 2 Csatlakoztassa az USB kábel másik végét a számítógép párhuzamos interfészcsatlakozójához.

Csatlakoztatás a tápfeszültségre

Helyezze el a nyomtatót közel egy fali aljzathoz. Ha hosszabbítókábelt használ, a tápkábel plusz a hosszabbítókábel teljes hossza 5 méter (16 láb) vagy annál kevesebb legyen.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló ki van kapcsolva. Csak a nyomtatóhoz mellékelt tápkábelt használja.

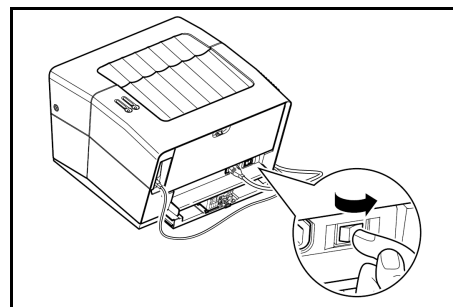
- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt a nyomtató hátulján lévő *tápkábel-csatlakozóba*.



- 2 A tápkábel másik végét csatlakoztassa a fali aljzatba.

- 3** Billentse a *főkapcsolót* Be (|) állásba.

A készülék elkezd bemelegedni.



FONTOS: Ha beteszi a *festékkazettát* és bekapcsolja a tápfeszültséget, két jelzőfény kezd villogni. Amikor a nyomtatót festékkazetta behelyezése után először kapcsolja be, a nyomtató körülbelül 15 perc késleltetéssel lesz kész a nyomtatásra. Ha a *Kész* jelzőfény világít, a nyomtató üzembe helyezése befejeződött.

4 Szoftver betöltése

Mielőtt szoftvert telepít a CD-ROM-ról, győződjön meg róla, hogy a nyomtató be van dugva, és csatlakoztatva van a számítógép párhuzamos vagy USB portjához.

- 1 Kapcsolja be a PC-t és aktiválja a Windowst.

MEGJEGYZÉS: Ha az *Üdvözlő a Talált új hardver varázsló* párbeszédablak jelenik meg, válassza a *Mégse* gombot.

- 2 Helyezze be a CD-ROM-ot (Software Library) a CD-ROM meghajtóba.

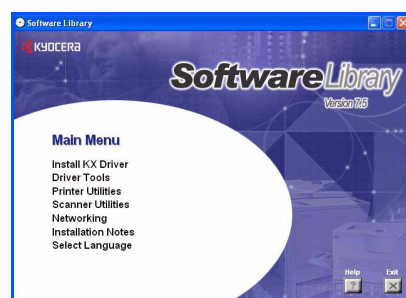
- 3 A telepítőprogram elindul, és a *License Agreement* licenszerződés megjelenik.

Válassza ki a *View License Agreement* tételt az információ elolvasásához és válassza az *Accept* (elfogadás) gombot a folytatáshoz.



MEGJEGYZÉS: Ha a telepítőprogram nem indul el, használja a *Windows Explorer*t a CD-ROM eléréséhez, és válassza a *Setup.exe* programot.

- 4 Válassza az *Install KX Driver* tételt, és kövesse a képernyőn lévő útmutatást a szoftvertelepítés elvégzéséhez.



- 5 Ha a telepítés sikeresen befejeződött, a *Printer Installed Successfully* párbeszédablak jelenik meg.

5 Nyomtatás

Elosztás

Használja a *Kétoldalas (manuális duplex)* kiválasztásához vagy több oldalnak egyetlen papírlapon való létrehozásához. A skálázási lehetőséget is tartalmazza.

Kép

Válassza ezt a fület a nyomtatási minőség, a betűtípus vagy a grafikai beállítások megváltoztatásához.

Kimenet

Használja a példányszám és a leválogatási lehetőség kiválasztásához.

Média

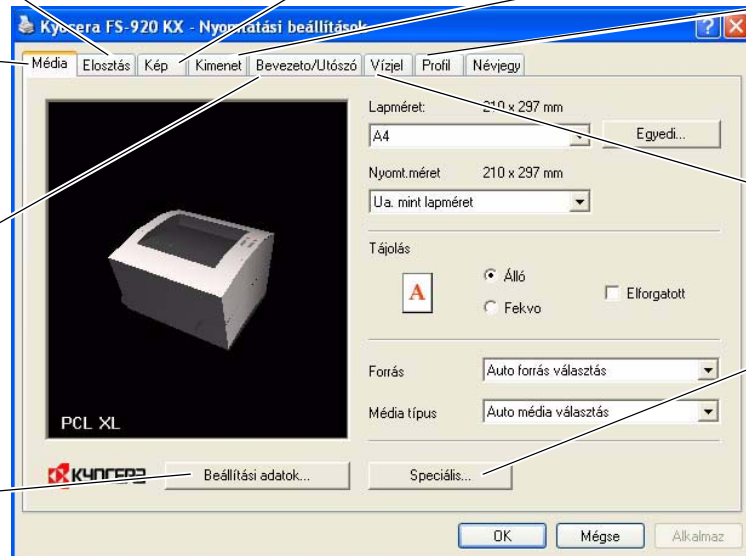
Használja ezt a fület a lapméret és a tájolás kiválasztásához. A papírforrást szintén itt választja ki.

Bevezető/Utolsó

Ez a lehetőség a dokumentumba foglalja a PRESCRIBE parancsokat.

Beállítási adatok

Használja ezt a lehetőséget a kiválasztott lehetőségek összefoglalójának faformátumban való megtekintéséhez.



Profil

Használja a nyomtatómeghajtón rendszeresen futtatott munkákhoz kiválasztott beállítások elmentésére.

Vízjel

Vízjelek beállítására és nyomtatáshoz való hozzáadására használatos.

Speciális

Fedőlapoknak vagy mellékleteknek a hozzáadásához használatos. Előállíthat fóliakészletet is üres vagy nyomtatott lap beillesztésével a *Fólia beillesztése* segítségével.

MEGJEGYZÉS: A nyomtatómeghajtó lehetőségekkel kapcsolatos további információhoz lásd a *KX nyomtatómeghajtó* útmutatót.

Dokumentum nyomtatása

- 1 Biztosítsa, hogy a szükséges papír be legyen töltve a nyomtatóba.
- 2 Az alkalmazás *Fájl* menüjéből válassza a *Nyomtatás* tételt. Megnyílik a *Nyomtatás* párbeszédpanel.
- 3 Válassza a nyomtatónevek legördülő listáját. A lista az összes telepített nyomtatót tartalmazza. Válassza az *FS-820* vagy *FS-920* nyomtatót.
- 4 Válassza ki a szükséges lehetőségeket, adja meg a szükséges példányszámot, és ha egynél több lapot nyomtat, válassza a *Leválogatás* tételt.

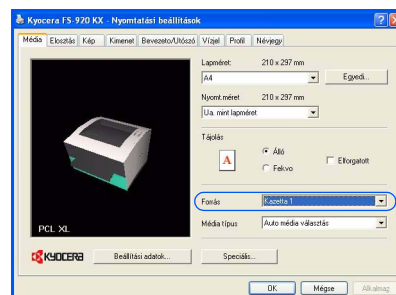
Válassza OK-t a nyomtatás elindításához.

Kétoldalas (manuális duplex)

Használja a *Kétoldalas (manuális duplex)* módot, ha a papír mindkét oldalára akar nyomtatni. Először a páros oldalak nyomtatódnak ki, majd nyomtatásra újból betöltődnek a páratlan oldalak. Egy útmutató lap áll rendelkezésre, hogy segítse a lapok megfelelő tájolással és sorrendben való betöltését.

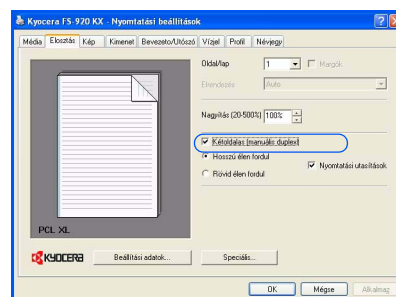
MEGJEGYZÉS: Biztosítsa, hogy a *Nyomtatási utasítások* tétel legyen kiválasztva, hogy megkapja az útmutatás lapot. Folytassa a lap használatát, amíg megismeri ezt a szolgáltatást.

- 1 Biztosítsa, hogy az *1-es kazetta* legyen kiválasztva *Forrásnak* a nyomtatási *Tulajdonságok* párbeszédablakban.



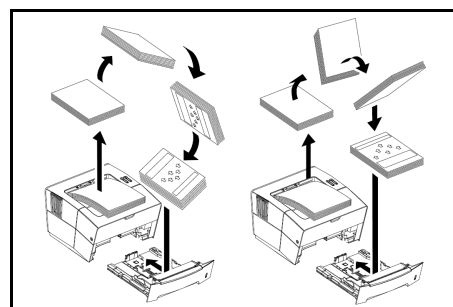
- 2 Válassza az *Elosztás* fület, majd a *Kétoldalas (manuális duplex)* tételt.

Válassza a *Hosszú élen fordul* tételt a hosszú szélén való kötéshez, illetve a *Rövid élen fordul* tételt a rövid szélén való kötéshez.



Válassza a *Szegélybeállításokat* és adja meg a szükséges értéket a *Szegély* mezőben. *Szegély* szélességi tartománya: 5,00 - 25,4 mm (0,20 - 1,00 hüvelyk).

- 3 Válassza az *OK*-t a Nyomtatás párbeszédablakhoz való visszatéréshez, majd az *OK*-t a nyomtatás elindításához. Egy *Manuális duplex* útmutató üzenetablak jelenik meg.
- 4 Vegye ki az összes páros oldalt (beleértve az útmutatás lapot) a kimeneti tálcából, és töltsse be őket a papírkazettába felfelé néző útmutatás lappal és a nyomtató felé mutató nyilakkal.



MEGJEGYZÉS: Semmi nem lesz nyomtatva az útmutatás lapon.

- 5 Válassza az *OK*-t a *Manuális duplex* útmutatás üzenetablakban. Az összes páratlan oldal kinyomtatódik.

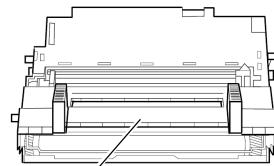
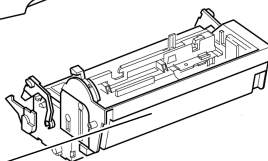
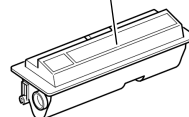
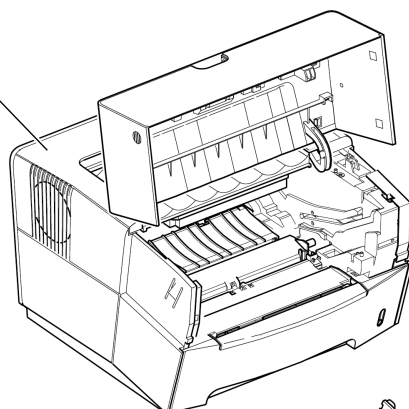
6 Karbantartás

Tisztítási feladatok

A nyomtatót rendszeresen tisztítani kell, hogy optimális teljesítményt biztosítson. Használjon tiszta, szőszmentes ruhát a nyomtató portalanításához.

Festékkazetta

A festékkazettát ki kell cserélni, amikor kiürül. Az induló festékkazetta körülbelül 3000 oldal nyomtatására elegendő. Teli festékkazettát két típusban kínálnak, 2000 vagy 6000 oldalast (5% fedettségénél).



Előhívóegység

Az előhívóegységet el kell távolítani, hogy lehetővé tegye a tisztítási feladatokat, amikor a festékkazettát cserélik.

Dobegység

A dobegységet el kell távolítani, hogy a nyomtató tisztítási feladatait elvégezhessek. A töltőszálat meg kell tisztítani a *feltöltőtisztító* gombbal, valahányszor cserélik a festékkazettát.

Karbantartási útmutatás található a következő oldalakon.

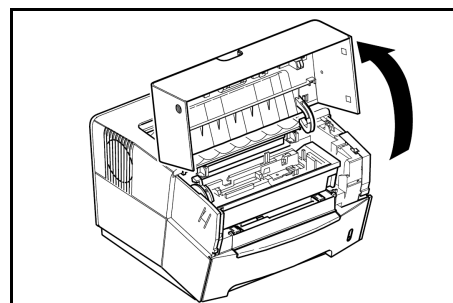
Festékkazetta

A *festékkazetta* cseréjéhez használja az alábbi útmutatást.



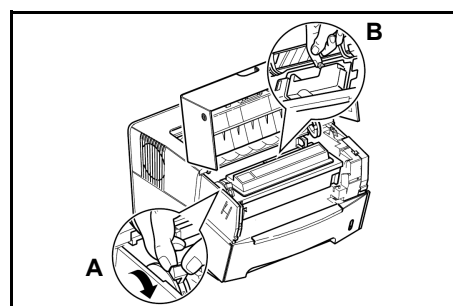
FIGYELEM: Ne próbálja elégetni a *festékkazettát*. A szikrák égési sérüléseket okozhatnak. Ne próbálja erővel kinyitni vagy megsemmisíteni a *festékkazettát*.

- 1 Nyissa ki a készülék *felső fedelét*.



- 2 Fordítsa az *A zárókart* a kioldó helyzetbe, nyomja a *B zárókart* jobbra, és húzza ki a *festékkazettát*.

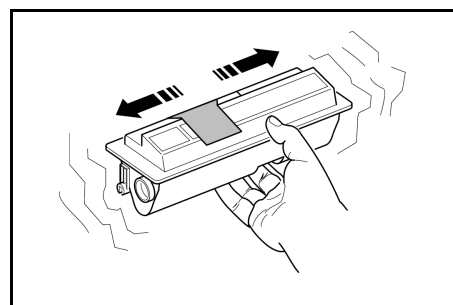
Helyezze a használt *festékkazettát* a selejtezéshez biztosított műanyag zacskóba.



- 3 Távolítsa el a csomagolást az új *festékkazettáról*.

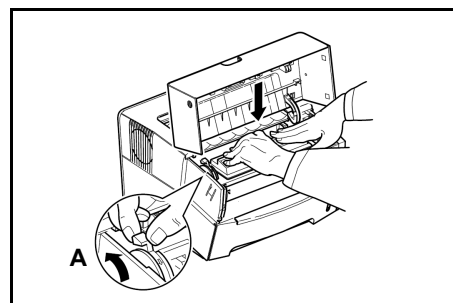
Vízszintesen tartva rázogassa meg a *festékkazettát*, hogy a festék egyenletesen eloszoljon benne.

Távolítsa el a címkét a *festékkazettáról*.



- 4 Helyezze be az új *festékkazettát* a nyomtatóba. Erősen nyomja meg *festékkazetta* tetejét a PUSH HERE jelzésű helyeken, amíg kattánást nem hall.

Fordítsa az *A zárókart* a rögzítő állásba, és csukja le a *felső fedelet*.



Festékkazetta kapacitása

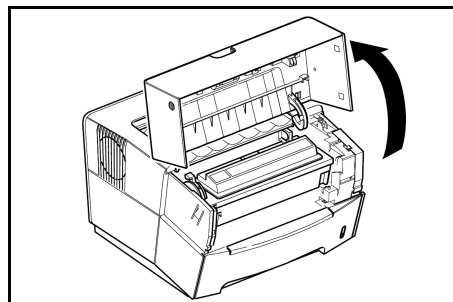
Két különböző kapacitású *festékkazetta* kapható a termékhez, az egyikkel körülbelül 2.000, a másikkal kb. 6.000 oldalt nyomtathatnak. Ha egyik kapacitásról a másikra vált, végezze el a következő lépéseket, hogy biztosítsa a festékmennyiségnek a *Festékszintmérő* állapotoldalon való helyes megjelenítését.

- 1** Telepítse és futtassa a *KM-NET for Clients* programot a mellékelt CD-ROM segítségével.
- 2** Válassza a bal oldali *Menü* gombot, majd a *Menü* fület.
- 3** Válassza a *Festék*, majd a *Fekete* tételt.
- 4** Válassza a *Kapacitás* tételt. A *Kapacitás* párbeszédablak megnyílik a jobb oldalon.
- 5** A *Kapacitás* legördülő menüben válassza ki a megfelelő kapacitást, 2.000 vagy 6.000 oldalt, és válassza az *OK*-t.

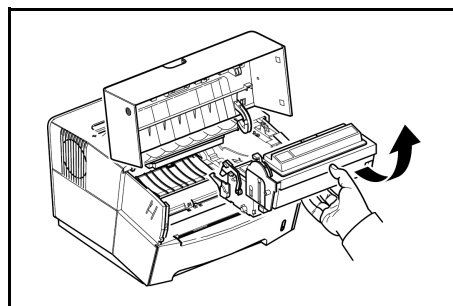
A nyomtató tisztítása

Nyomatásminőségi problémák elkerülése érdekében a nyomtató belsejét meg kell tisztítani minden *festékkazetta* cserénél.

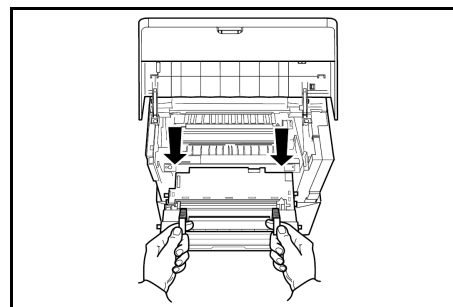
- 1** Nyissa ki a készülék *felső fedelét*.



- 2** Emelje fel az *Előhívóegységet*, és vegye ki a *festékkazettát* a nyomtatóból.



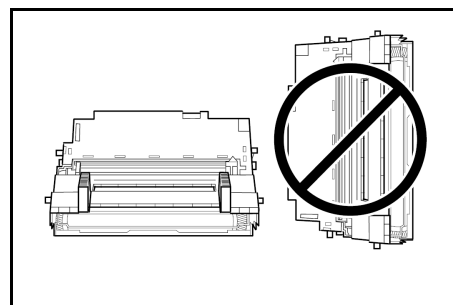
- 3** A zöld fogantyúk segítségével emelje ki a *dobegységet* a készülékből.



MEGJEGYZÉS: A *dobegység* fényre érzékeny. Soha ne tegye ki a *dobegységet* fénynek 5 percnél tovább.

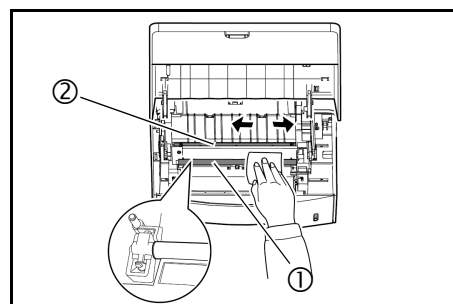
- 4** Helyezze a *dobegységet* tiszta, egyenes felületre.

FONTOS: Ne helyezze a *dobegységet* a felület szélére.

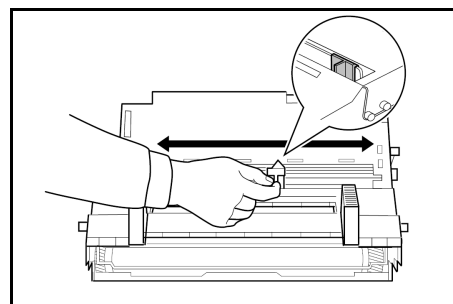


- 5** Használjon tiszta, szőszmentes ruhát a fém *továbbítógörgő* tisztításához (fém) ①.

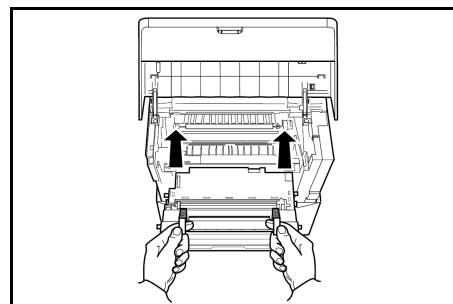
FONTOS: Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a *továbbítógörgőt* (fekete) ② tisztítás közben.



- 6** Csúsztassa a *feltöltőtisztító* gombot (zöld) 2-3-szor előre-hátra a töltőszál tisztításához, majd vigye vissza kiindulási helyzetbe.

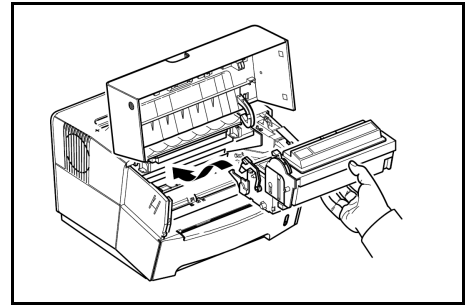


- 7** Amikor a tisztítás kész, tegye vissza a *dobegységet* a helyére, a két végén lévő vezetőket a nyomtatóban lévő nyílásokhoz igazítva.



- 8** Helyezze be az *Előhívóegységet*, és tegye vissza a *festékkazettát* a nyomtatóba.

Csukja le a *felső fedelet*.



A nyomtató hosszabb ideig használaton kívül és a nyomtató áthelyezése

Hosszabb ideig használaton kívül

Ha bármikor hosszabb ideig nem használja a nyomtatót, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

Ajánljuk, hogy forduljon a kereskedőjéhez a további teendőkkel kapcsolatban, hogy elkerülje az esetleges sérülést, ami a nyomtató következő használatakor fordulhat elő.

A nyomtató áthelyezése

A nyomtató áthelyezésekor:

- Finoman mozgassa.
- Tartsa vízszintesen, amennyire lehet, hogy a festék ne szóródjon a nyomtató belsejébe.
- Feltétlenül forduljon szerviztechnikushoz, mielőtt megkísérli a nyomtató hosszú távú szállítását.

FIGYELMEZTETÉS: Ha szállítja a nyomtatót, vegye ki és csomagolja be az előhívóegységet és a dobegységet egy műanyag zacskóba, és szállítsa a nyomtatótól külön.

7 Hibaelhárítás

Általános útmutató

Számos nyomtatóprobléma van, amit a felhasználó ki tud javítani. Használja az alábbi táblázatot a probléma azonosítására, és végezze el a javító műveletet.

Tünet	Ellenőrizendő	Javító művelet
A nyomtató nem akar nyomtatni a számítógépről	Ellenőrizze a jelzőfényeket.	Az itteni információ felhasználásával <i>2. oldal</i> ellenőrizze, hogy jelentkezett-e hiba, és törölje a hibát.
	Ellenőrizze, hogy nyomtatható-e állapotoldal.	Ha az állapotoldalt sikeresen kinyomtatta, lehet, hogy a probléma a számítógéphez való csatlakozással van. Lásd <i>9. oldal</i> és ellenőrizze a csatlakozást.
	Ellenőrizze a jelzőfények kijelzését egy felismert kombinációban, további információhoz lásd <i>2. oldal</i> .	Kapcsolja ki (O) a készüléket, majd kapcsolja be (I) újra. Adja meg újra a nyomtatási feladatot.
A nyomtatás minősége gyenge.		További információhoz lásd <i>24. oldal</i> .
Elakadt a papír		Az elakadás megszüntetéséhez lásd <i>24. oldal</i> .
A jelzőfények nem égnek, és a ventilátor nem működik	Ellenőrizze a tápkábelt.	Stabilan csatlakoztassa a tápkábel mindkét végét. Próbálja meg a tápkábel cseréjét. További információhoz lásd <i>9. oldal</i> .
	Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló Be (I) állásban van-e.	További információhoz lásd <i>10. oldal</i> .
A nyomtató állapotoldalt nyomtat, de a számítógépből jövő adatok nem nyomtatódnak ki.	Ellenőrizze a programfájlokat és az alkalmazási szoftvert.	Próbáljon meg másik fájlt vagy másik nyomtatási paranccsal nyomtatni. Ha a probléma egy bizonyos fájlal vagy alkalmazással kapcsolatban merül fel, ellenőrizze a nyomtatónak az adott alkalmazáshoz való beállítását.

Ha a probléma megmarad, illetve nem oldható meg, kérem, forduljon a szerviztechnikushoz.

Nyomtatási minőség problémák

Az alábbi táblázat ismerteti a potenciális nyomtatásminőségi problémákat és az egyes problémák elhárítását.

Nyomtatási eredmények	Javító művelet
Csupa fekete oldal	Forduljon a szerviztechnikushoz.
Hiányok, vízszintes csíkok vagy elszórt pontok	Tisztítsa meg a töltőszálat, információhoz lásd 20. oldal.
Fekete vagy fehér függőleges csíkok	Ellenőrizze a festékkazettát, és ha szükséges, cserélje ki. További információhoz lásd 18. oldal.
	Tisztítsa meg a töltőszálat, információhoz lásd 20. oldal.
	Ellenőrizze, hogy a töltőtisztító gomb az eredeti helyén van-e. További információhoz lásd 20. oldal.
Halvány vagy elmosódott nyomtatás	Ellenőrizze a festékkazettát, és ha szükséges, cserélje ki. További információhoz lásd 18. oldal.
	Tisztítsa meg a töltőszálat, információhoz lásd 20. oldal.
Szürke háttér	Ellenőrizze a festékkazettát, és ha szükséges, cserélje ki. További információhoz lásd 18. oldal.
	Ellenőrizze, hogy az előhívóegység és a dobegység helyesen vannak-e berakva. További információhoz lásd 20. oldal.
Piszok a papír felső szélén vagy hátulján	Ellenőrizze, hogy a továbbítógörgő nem szennyeződött-e festékkel. További információhoz lásd 20. oldal.

Papírelakadások

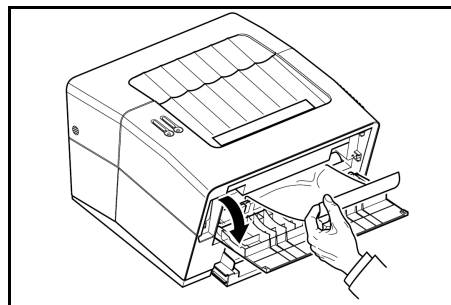
A nyomtató leáll, amikor papírelakadás fordul elő, vagy a papíradagolás rossz. A nyomtató off-line állapotba kerül, és a *Figyelem jelzőfény* gyorsan villog.

Kövesse az itt megadott utasításokat az elakadás törléséhez. Ha gyakran fordul elő papírelakadás, próbáljon meg más típusú papírt használni, cserélje ki a papírt új rizsmára, vagy fordítsa meg a papírt. Ezenkívül nézze meg, nem maradtak-e apró papírdarabok a nyomtatóban.

Ha a probléma megmarad, segítségért forduljon a helyi szerviztechnikushoz.

Gyűjtőtálca és hátsó fedél

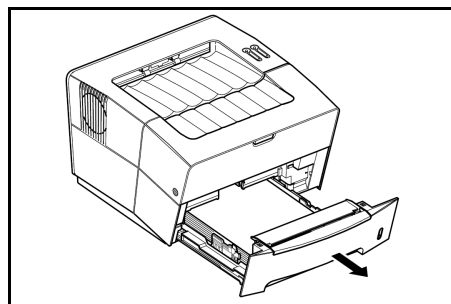
- 1 Ha a papír nem teljesen érkezik ki a *gyűjtőtálcába*, nyissa ki a hátsó fedelet, és távolítsa el, húzza ki az elakadt papírt.



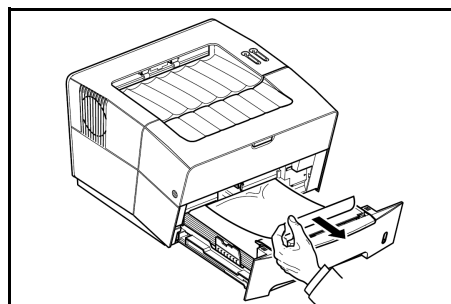
- 2 Nyissa ki és csukja le a *felső fedelet* a hiba törléséhez.
A nyomtató felmelegszik és folytatja a nyomtatást.

Papírkazetta

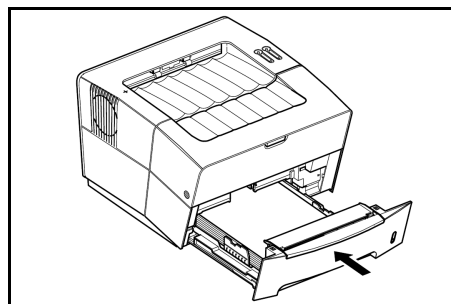
- 1 Húzza ki a kazettát.



- 2 Távolítsa el minden félig adagolt papírt.
Ellenőrizze, hogy a papír helyesen van-e betöltve. Ha nem, töltsse be újra a papírt.



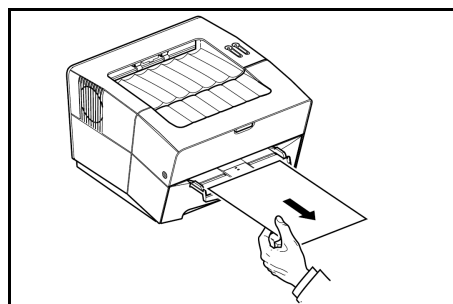
- 3 Tolja vissza teljesen a kazettát.
Nyissa ki és csukja le a *felső fedelet* a hiba törléséhez.
A nyomtató felmelegszik és folytatja a nyomtatást.



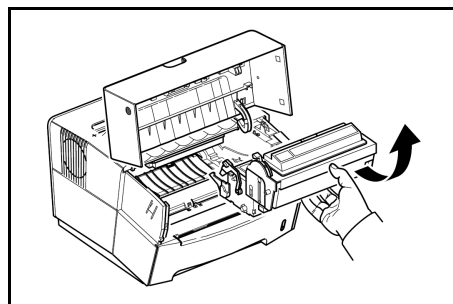
Kézi adagolótálca

- 1 Távolítsa el a papírt a Kézi adagolótálcából.

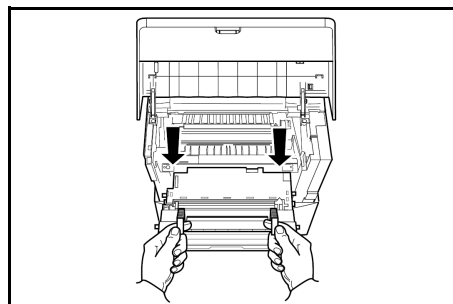
FONTOS: Ne próbálja eltávolítani a papírt, amely már részben beadagolódott, folytassa a 2. lépéssel.



- 2 Nyissa ki a felső fedelet, és emelje ki az *Előhívóegységet* a *festékkazettával* együtt a nyomtatóból.

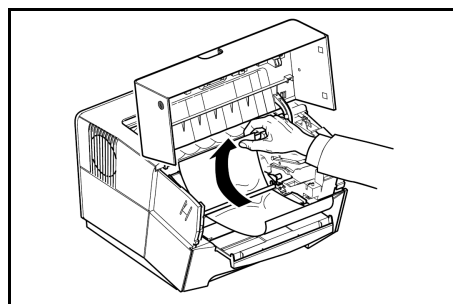


- 3 A zöld fogantyúk segítségével emelje ki a *dobegységet* a készülékből.

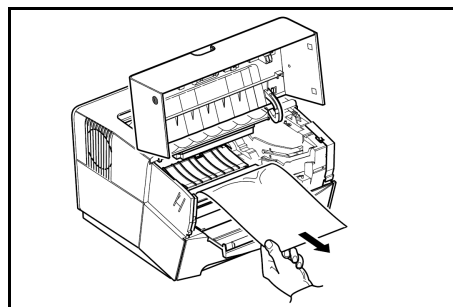


MEGJEGYZÉS: A *dobegység* fényre érzékeny. Soha ne tegye ki a *dobegységet* fénynek 5 percnél tovább.

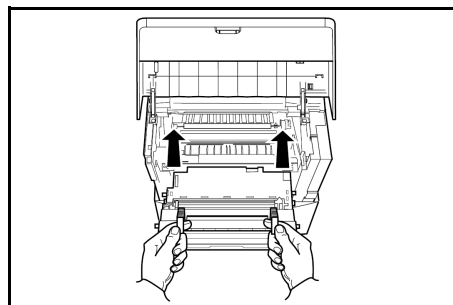
- 4 Ha az elakadt papír a görgők közé szorult, húzza a papírt rendes haladási irányába.



Ha a papír nem ért el a fém továbbítógörgőig, távolítsa el a *Kézi adagolótálca* felől.

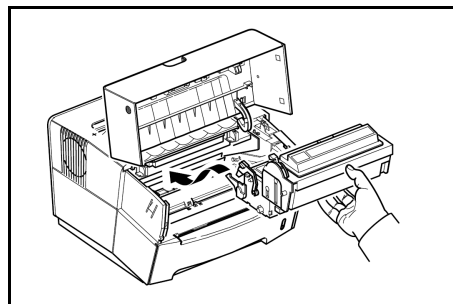


- 5** Tegye vissza a *dobegységet* a helyére, a két végén lévő vezetőket a nyomtatóban lévő nyílásokhoz igazítva.



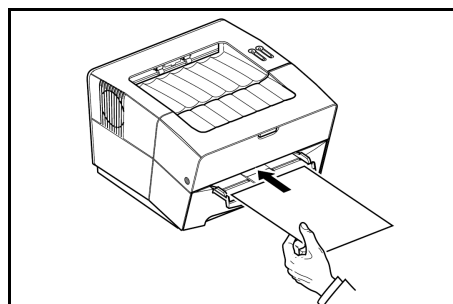
- 6** Helyezze be az *Előhívóegységet*, és tegye vissza a *festékkazettát* a nyomtatóba.

Csukja le a *felső fedelet*.



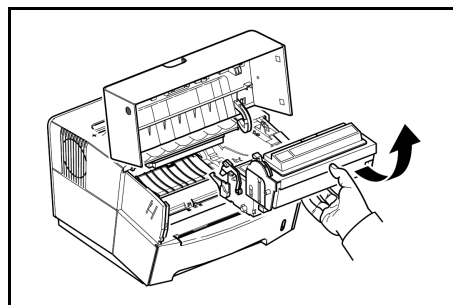
- 7** Töltse meg újra a *Kézi adagolótálcát*.

A nyomtató felmelegszik és folytatja a nyomtatást.

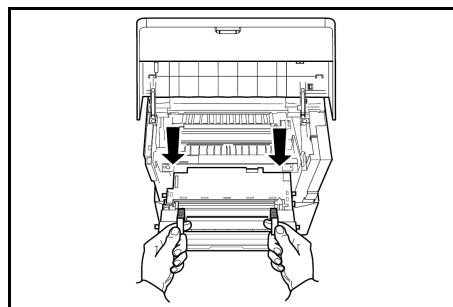


Nyomtató

- 1** Nyissa ki a felső fedelet, és emelje ki az *Előhívóegységet* a *festékkazettával* együtt a nyomtatóból.

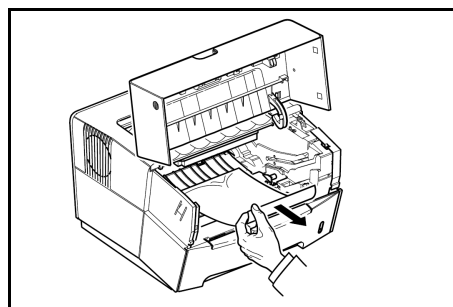


- 2** A zöld fogantyúk segítségével emelje ki a *dobegységet* a készülékből.



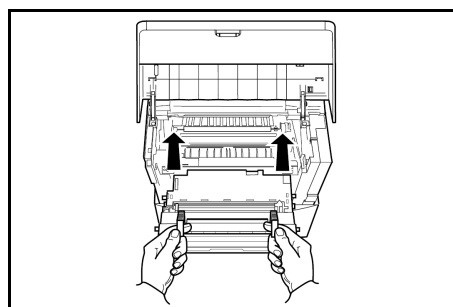
MEGJEGYZÉS: A *dobegység* fényre érzékeny. Soha ne tegye ki a *dobegységet* fénynek 5 percnél tovább.

- 3** Távolítsa el a papírt a nyomtatóból.



MEGJEGYZÉS: Ha az elakadt papír a görgők közé szorult, húzza a papírt rendes haladási irányába.

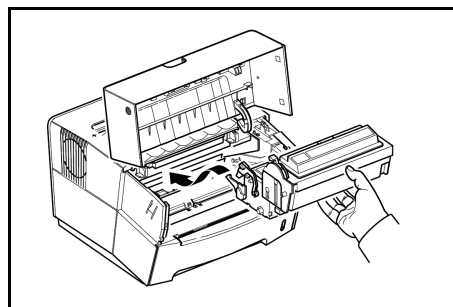
- 4** Tegye vissza a *dobegységet* a helyére, a két végén lévő vezetőket a nyomtatóban lévő nyílásokhoz igazítva.



- 5** Helyezze be az *Előhívóegységet*, és tegye vissza a *festékkazettát* a nyomtatóba.

Csukja le a *felső fedelet*.

A nyomtató felmelegszik és folytatja a nyomtatást.



8 Lehetőségek

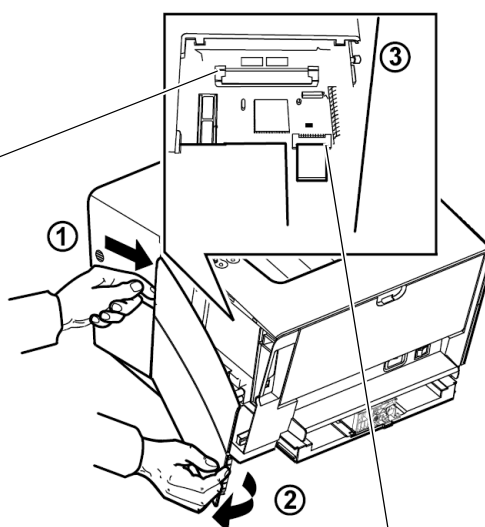
Memóriabővítés (DIMM) és *memória* (CompactFlash) kártya helyezhető be ebbe a nyomtatóba.

MEGJEGYZÉS: Forduljon a forgalmazóhoz a nyomtatójához legjobban illő *memóriakártya* vásárlásával kapcsolatos információért. A DIMM és a memóriakártyát az illetékes kereskedő vagy kiképzett *szerviztechnikus* rakhatja be.

A *DIMM* és a *memóriakártya* telepítéséhez kapcsolja ki a nyomtató tápfeszültségét, húzza ki a tápkábelt, és válassza le a nyomtatót a PC-ről. Csúsztassa jobbra az oldalsó fedelet, ① és vegye le a ② nyomtatóról. Tegye be a *memóriabővítést* (*DIMM*) és a *memória* (*CompactFlash*) kártyát a meglévő foglalatokba ③.

Memóriabővítés (DIMM) foglalat

Ez a foglalat a nyomtatóban lévő memória bővítésére szolgál, hogy összetettebb nyomtatást tegyen lehetővé. A memória legfeljebb 272 MB (FS-820) vagy 288 MB (FS-920) értékre bővíthető.



Memória (CompactFlash) kártyahely

A *memóriakártya* egy mikrolapkás kártya, amely tartalmazhat betűkészleteket, makrókat, űrlapokat stb. A nyomtató a bekapcsoláskor beolvassa a kártya tartalmát a belső memóriába.

9 Műszaki adatok

MEGJEGYZÉS: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Tétel	Leírás
Nyomtatási mód	Lézeres letapogatást használó elektromásoló eljárás
Nyomtatási sebesség	FS-820: A4 16 oldal percenként / Letter 17 oldal percenként FS-820: A4 18 oldal percenként / Letter 19 oldal percenként
Papírméretek - Kazetta - Kézi adagolótálca	A4, B5 (JIS), A5, Folio, 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 11" (Letter), 8 1/2 × 13" (Oficio II), Executive, B5 (ISO), Boríték C5, 16K, Egyéb 148 x 210 és 216 x 356 mm (5.8 x 8.3" to 8.5 x 14") között A4, B5 (JIS), A5, Folio, 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 11" (Letter), 8 1/2 × 13" (Oficio II), Statement, Executive, A6, B6, B5 (ISO), Boríték #10, Boríték #9, Boríték Monarch, Boríték #6, Boríték C5, Boríték DL, 16K, Egyéb 70 x 148 és 216 x 356 mm (2.8 x 5.8" to 8.5 x 14") között
Papírtípusok - Kazetta - Kézi adagolótálca	Sima papír, újrafeldolgozott papír, vastag papír 60 - 105 g/m ² (16 - 28 font) Sima papír, újrafeldolgozott papír, vastag papír 60 - 163 g/m ² (16 - 43 font) Fólia, öntapadós címkék, borítékok és képeslapok támogatottak.
Papíradagolóforrás kapacitása - Kazetta - Kézi adagolótálca	250 lap 1 év
Gyűjtőtálca kapacitása	100 lap (nyomtatással lefelé)
Felmelegedési idő	15 másodperc vagy kevesebb (bekapcsolás), 11 másodperc vagy kevesebb (alvás)
Első nyomtatás	Készlet mód: 11 másodperc vagy kevesebb; Alvás mód: 21 másodperc vagy kevesebb
Felbontás	Gyors 1200 mód: 1800 x 600 dpi (2400 x 600 dpi with KIR) 600 dpi mód: 600 x 600 dpi
Havi teljesítmény	FS-820: Átlag 1.500 oldal, Maximum 12.000 oldal FS-820: Átlag 2.000 oldal, maximum 15.000 oldal
Vezérlő	FS-820: PowerPC 405 (192 MHz) FS-920: PowerPC 405 (266 MHz)

Tétel	Leírás
Memória - Szabványos - Memóriabővítés	FS-820: 16 MB FS-920: 32 MB FS-820: 272 MB FS-920: 288 MB
Interfészek - Párhuzamos - USB	1 (IEEE 1284) 1
Működési környezet - Hőmérséklet - Relatív páratartalom - Tengerszint feletti magasság - Megvilágítás	10 - 32,5 °C 20 - 80 % 2.000 m maximum 1,500 lux maximum
Méret (Sz) × (Ma) × (Mé)	380 x 245 × 390 mm 15 x 9,6 × 15,4"
Súly	Kb. 9,2 kg / 20,3 font
Üzemi zaj (ISO 7779 szerint [Készenléti hangnyomás szintje előtt])	≤ Nyomtatás közben: LpA = 49 dB (A) ≤ Készenlét közben: LpA = 28 dB (A) ≤ Alvás mód közben: Mérheteretlenül alacsony

FELJEGYZÉS



KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31.(0)20.654.000
Home page: <http://www.kyoceramita-europe.com>
Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V.

Hoeksteen 40 2132 MS Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31.(0)20.587.7200

KYOCERA MITA (UK) LTD.

8 Beacontree Plaza
Gillette Way,
Reading Berks RG2 0BS, UK
Phone: +44.(0)118.931.1500

KYOCERA MITA ITALIA S.P.A.

Via Verdi 89 / 91 20063 Cernusco sul Naviglio,
Italy
Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V.

Hermesstraat 8A 1930 Zaventem Belgium
Phone: +32.(0)2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A.

Parc Les Algorlthmes
Saint Aubin
91194 GIF-SUR-YVETTE
France
Phone: +33.(0)1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A.

Edificio Kyocera, Avda de Manacor N. 2,
Urb. Parque Rozas 28290 Las Rozas,
Madrid, Spain
Phone: +34.(0)91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY

Kirvesmiehenkatu 4 00810 Helsinki,
Finland
Phone: +358.(0)9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ) AG

Holzliwisen Industriestrasse 28
8604 Volketswil, Switzerland
Phone: +41.(0)1.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH

Mollsfeld 12 D-40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49.(0)2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA

Eduard-Kittenberger Gasse 95
1230 Wien, Austria
Phone: +43.(0)1.86338.0

KYOCERA MITA SVENSKA AB

Box 1402 171 27 Solna, Sweden
Phone: +46.(0)8.546.550.00

KYOCERA MITA NORGE

Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo
Olaf Helsetsvet 6, NO 0694 Oslo
Phone: +47.(0)22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S

Slotsmarken 11, 2
DK-2970 Hørsholm, Denmark
Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA.

Rua do Centro Cultural, no 41 1700-106
Lisbon, Portugal
Phone: +351.(0)21.842.9100

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA

(PTY) LTD.

527 Kyalami Boulevard,
Kyalami Business Park 1685 Midrand South
Phone: +27.(0)11.466.3290

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters:

225 Sand Road,
Fairfield, New Jersey 07004-0008,
U.S.A.
Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde,
N.S.W. 2113 Australia
Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD.

1-3 Parkhead Place, Albany
P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland,
New Zealand
Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD.

9/209 Ratchada-Prachachem Road,
Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand
Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD.

121 Genting Lane, 3rd Level,
Singapore 349572
Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED

11/F., Mita Centre,
552-566, Castle Peak Road,
Tsuen Wan, New Territories,
Hong Kong
Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN

Corporation.

7F-1~2, No.41, Lane 221, Gangchi Rd.
Neihu District, Taipei, Taiwan, 114. R.O.C.
Phone: (02) 87511560

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: (06) 6764-3555
<http://www.kyoceramita.com>

©2004 KYOCERA MITA Corporation

 **KYOCERA** a Kyocera Corporation védjegye

